

SONY

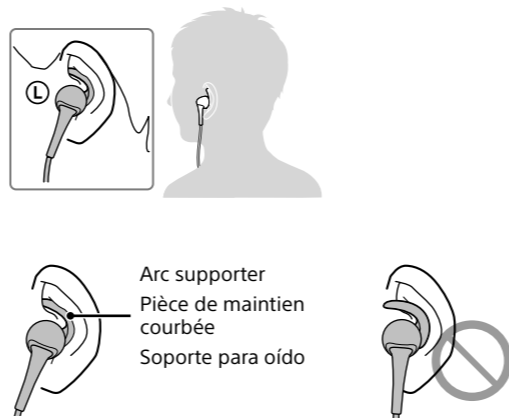
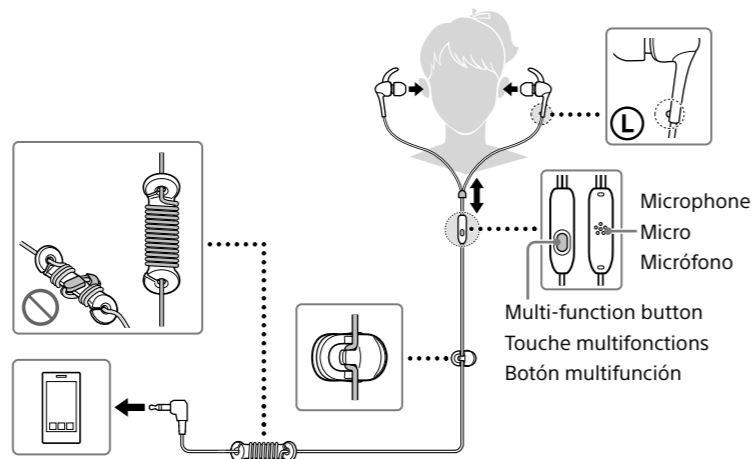
# Stereo Headphones

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones



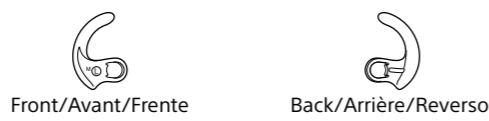
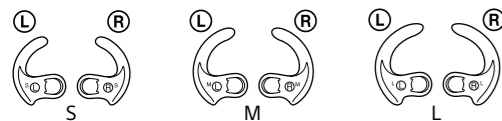
MDR-AS800AP

## How to use / Utilisation / Utilización



Arc supporter  
Pièce de maintien courbée  
Soporte para oído

## Arc supporters / Pièces de maintien courbées / Soportes para oído



Align/Aligner/Alinear

### English Stereo headphones

#### Compatible products

Use this unit with smartphones.

#### Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

#### Using the Multi-function button\*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

#### Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver\*\*\*" feature with a long press (if available).

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

\* The button function may vary depending on the smartphone.

\*\* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

#### Specifications

##### Headphones

Type: Closed, dynamic / Driver unit: 12 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / Power handling capacity: 100 mW (IEC\*) / Impedance: 16 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 108 dB/mW / Frequency response: 5 Hz - 25,000 Hz / Cable: Approx. 1.2 m (47 1/4 in), Litz wire, Y-type / Plug: L-shaped gold-plated four-conductor mini plug / Mass: Approx. 9 g (0.32 oz) without cable

##### Microphone

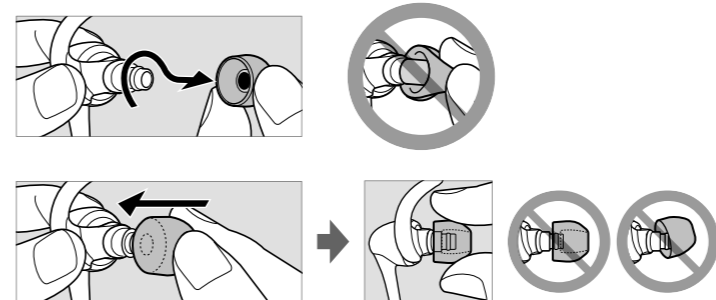
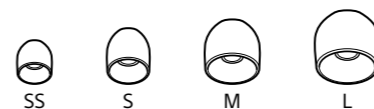
Type: Electret condenser / Directivity: Omni directional / Open circuit voltage level: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Effective frequency range: 20 Hz - 20,000 Hz

##### Supplied accessories:

Long hybrid silicone rubber earbuds: SS (red) (2), S (orange) (2), M (green) (attached to the unit at the factory) (2), L (light blue) (2) / Arc supporters: S (2), M (attached to the unit at the factory) (2), L (2) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm (19 3/4 in)) (1) / Clip (1) / Carrying pouch (spring type) (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

## Earbuds / Oreillettes / Almohadillas



Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB. Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Optional replacement earbuds and arc supporters can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or [www.sony.com](http://www.sony.com).

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

#### Removing the headphones

After use, remove the headphones slowly.

#### Note

Headphones are designed to fit closely in your ears. If the headphones are pressed hard while in use or taken off too quickly, they may cause injury. Wearing headphones may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.

#### Precautions

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

#### Note on static electricity

Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

If you install the Smart Key app\* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

\* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

Si vous installez l'application Smart Key\* à partir de la boutique Google Play™, le réglage de la plage et du volume de votre téléphone intelligent sera activé à l'aide de la touche multifonctions.

\* Smart Key est une application pour Xperia™, Android™ OS 4.0 et version ultérieure. L'application pourrait ne pas être disponible dans certains pays et/ou dans certaines régions et ne pas fonctionner avec des modèles de téléphone intelligent qui ne sont pas pris en charge.

Si instala la aplicación\* Smart Key desde la tienda Google Play™, el ajuste de pista y volumen de su teléfono inteligente se habilitará con el botón multifunción.

\* Smart Key es una aplicación para Xperia™, Android™ OS 4.0 y versiones posteriores. Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de teléfonos inteligentes no compatibles.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



#### Water resistance performance of this unit

The water resistance specifications of this unit are equivalent to IEC60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)" IPX8\* and IPX5\*\* specified as "Degrees of protection against ingress of water," but is not completely water-tight. Do not drop the unit into a bath tub with hot water or water and do not use underwater.

Water entering the unit may cause fire, electric shock, or a malfunction. Before using the unit, read and understand the following information thoroughly.

#### Liquids that the water resistance performance specifications apply to

Applicable: fresh water, tap water, sweat

Not applicable: liquids other than those above (Examples: soapy water, water with detergent, water with bath agents, shampoo, water of hot springs, hot water, pool water, seawater, etc.)

\* IPX8 (Degrees of protection against exposure to water): The unit will maintain its operability even after being immersed into the bottom of a tank containing tap water (static water) of normal temperature of a depth of 1.5 meters (59 1/8 in) for about 30 minutes.

\*\* IPX5 (Degrees of protection against jets of water): The unit will maintain its operability even when exposed to direct jet streams of water from any direction in the situation where approximately 12.5 L/min of water is supplied for periods for more than 3 minutes from a distance of about 3 m (118 1/8 in) by using a nozzle with an inner diameter of 6.3 mm (1/4 in).

The water resistance performance of the unit is based on our measurements under the conditions described above. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

#### To maintain the water resistance performance of this unit

Note the following and use the unit properly.  
• Do not aim pressurized water at the cylindrical parts that emit sound. Doing so may compromise the waterproof performance.

- Water drops on the unit may cause malfunctions. When the unit gets wet, wipe it with a dry and soft cloth, etc. In cold climates, water drops on the unit may freeze. To prevent this, after wiping the unit, leave it in ordinary temperatures until the moisture evaporates completely.
- If water drops remain inside the cylindrical parts that emit sound or microphone holes, the sound may be reduced or not be heard at all. To prevent this, remove water from the unit before use.**



Shake the unit two or three times with the cylindrical part that emits sound down.



Shake the unit two or three times with the microphone hole down.

## Français Casque d'écoute stéréo

### Produits compatibles

Utilisez cet appareil avec des téléphones intelligents.

#### Remarques

- Si vous connectez un téléphone intelligent qui n'est pas pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau du volume soit faible.
- Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

#### Utilisation de la touche multifonctions\*

Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher ; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

#### Opérations disponibles pour l'iPhone

Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction « VoiceOver\*\* » (si disponible).

Maintenez enfoncée pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.

- La fonction de cette touche peut varier selon le téléphone intelligent.
- La disponibilité de la fonction « VoiceOver » dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

### Spécifications

#### Casque d'écoute

**Type** : fermé, dynamique / **Transducteur** : 12 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / **Puissance admissible** : 100 mW (CEI)\* / **Impédance** : 16 Ω à 1 kHz / **Sensibilité** : 108 dB/mW / **Réponse en fréquence** : 5 Hz – 25 000 Hz / **Câble** : environ 1,2 m (47 ¼ po), fil Litz, type en Y / **Fiche** : mini-fiche en L plaquée or à quatre conducteurs / **Masse** : environ 9 g (0,32 oz) sans câble

#### Micro

**Type** : condensateur à électret / **Directivité** : omnidirectionnel / **Niveau de tension en circuit ouvert** : –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Plage de fréquences efficace** : 20 Hz – 20 000 Hz

#### Accessoires fournis :

Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride longues : SS (rouge) (2), S (orange) (2), M (vert) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (bleu clair) (2) / Pièces de maintien courbées : S (2), M (fixées à l'appareil en usine) (2), L (2) / Système de réglage du câble (enroule le câble jusqu'à 50 cm (19 ¾ po)) (1) / Clip (1) / Pochette de transport (type ressort) (1)

\* CEI = Commission Électrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

iPhone est une marque d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Xperia™ est une marque de Sony Mobile Communications AB.

Android™ et Google Play™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google, Inc.

Des oreillettes et des pièces de maintien courbées de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre détaillant Sony le plus proche ou sur le site [www.sony.com](http://www.sony.com).

Vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans ce manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser cet appareil.



Fixez fermement les oreillettes. Si une oreillette se détachait accidentellement et restait coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.



Veillez à maintenir les oreillettes propres. Pour nettoyer les oreillettes, lavez-les avec une solution détergente douce.

#### Retrait des écouteurs

Après l'utilisation, retirez les écouteurs lentement.

#### Remarque

Les écouteurs sont conçus pour s'adapter à vos oreilles avec précision. Si vous appuyez avec force sur les écouteurs pendant l'utilisation ou que vous les retirez trop rapidement, vous risquez de vous blesser. Le port des écouteurs peut produire un bruit de dé clic du diaphragme. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

### Précautions



Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.



Maintenez propres les almohadillas. Pour nettoyer les almohadillas, lavez-les avec une solution de détergente suave.

#### Nota acerca de la electricidad estática

Es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos debido a la electricidad estática acumulada en el cuerpo.

Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

### Precauciones



Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad viaria, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.



Coloque las almohadillas firmemente en los auriculares. Si accidentalmente se suelta una almohadilla y se queda en el oído, podrían producirse lesiones.

Puedes cargar almohadillas y soportes para oído de recambio opcionales a tu vendedor autorizado de Sony más cercano o en [www.sony.com](http://www.sony.com).

Ne laissez pas tomber l'appareil dans de l'eau ou une baignoire remplie d'eau chaude et ne l'utilisez pas sous l'eau.

Une infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou un problème de fonctionnement. Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les informations suivantes et assurez-vous de bien les comprendre.

#### Liquides concernés par les spécifications de performances d'étanchéité

Applicables : eau douce, eau du robinet, sueur  
Non applicables : liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (Exemples : eau savonneuse, eau additionnée de détergent ou d'agents nettoyants, shampoing, eau de source thermique, eau chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.)

- IPX8 (Degrés de protection contre l'exposition à l'eau) : L'appareil continuera de fonctionner même après l'immersion au fond d'un réservoir contenant de l'eau du robinet (eau statique) à température normale à une profondeur de 1,5 mètre (59 ⅞ po) pendant environ 30 minutes.

- IPX5 (Degrés de protection contre les jets d'eau) : L'appareil continuera de fonctionner même s'il est exposé à des jets d'eau directs provenant de n'importe quelle direction, avec un débit d'eau d'environ 12,5 L/min sur des durées supérieures à 3 minutes, à une distance d'environ 3 m (118 ⅞ po) en utilisant un gicleur d'un diamètre intérieur de 6,3 mm (¼ po).

Les performances d'étanchéité de l'appareil s'appuient sur nos données de mesures dans les conditions décrites ci-dessus. Veuillez noter que les problèmes de fonctionnement causés par l'immersion dans l'eau provoquée par une utilisation inadéquate du client ne sont pas couverts par la garantie.

#### Pour assurer le maintien des performances d'étanchéité de cet appareil

Tenez compte des points suivants et utilisez l'appareil correctement.

- Ne projetez pas de l'eau sous pression sur les pièces cylindriques qui émettent le son. Cela pourrait compromettre les performances d'étanchéité.

- Si quedan gotas de agua dentro de las partes cilíndricas que emiten sonido o en los orificios del micrófono, es posible que el sonido se reduzca o no se reproduzca en absoluto. Para prevenir esto, quite el agua de la unidad antes de usarla.**



Sacuda la unidad dos o tres veces con las partes cilíndricas que emiten sonido hacia abajo.



Sacuda la unidad dos o tres veces con el orificio del micrófono hacia abajo.